



Damonda da baghegiar

Nr. 52/2026

Datum da publicaziun: 24-04-2026
Patrun: Tschuor Fabian e Luppi Ursina
Representant: BeerBigliel SA, 7180 Disentis/Mustér
Liug e parcella: Rabius-Via Fravia; 5229
Object: indrez fotovoltaic vid la plaunca

Nr. 53/2026

Datum da publicaziun: 24-04-2026
Patrun: Decasper Merens
Liug e parcella: Sumvitg, Via Cavischlè; 1554
Object: engrondir terrassa e novas plattas da crap sil plaz da seser

Nr. 54/2026

Datum da publicaziun: 24-04-2026
Patrun: Bachmann Roland
Liug e parcella: Rabius, Via Cavivens; 288
Object: nova pergola

Nr. 58/2026

Datum da publicaziun: 24-04-2026
Patrun: Societad da condomini parcella nr. 3912
c/o Alex Bass, 7174 S. Benedetg
Liug e parcella: S. Benedetg, Via sur Val; 3912
Object: renovaziun vid fatschada

Ils profils ein tschentai ed ils plans da construcziun ein deponi tier la canzlia commu-nala.
L'investa publica cuozza 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Eventualas protestas encunter sura damonda da baghegiar ein d'inoltrar alla cumissiun da baghegiar Sumvitg enteifer 20 dis dapi il datum da publicaziun.

Sumvitg, 24-04-2026

Cumissiun da baghegiar

Baugesuche

Nr. 52/2026

Publikationsdatum: 24.04.2026
Bauherrschaft: Tschuor Fabian und Luppi Ursina
Vertreter: BeerBigliel SA, 7180 Disentis/Mustér
Ort und Parzelle: Rabius-Via Fravia; 5229
Objekt: Neue Photovoltaikanlage am Hang

Nr. 53/2026

Publikationsdatum: 24.04.2026
Bauherrschaft: Decasper Merens
Ort und Parzelle: Sumvitg, Via Cavischlè; 1554
Objekt: Terrasse vergrössern und neue Steinplatten am Sitzplatz

Nr. 54/2026

Datum da publicaziun: 24-04-2026
Patrun: Bachmann Roland
Liug e parcella: Rabius, Via Cavivens; 288
Object: Neue Pergola

Nr. 58/2026

Datum da publicaziun: 24-04-2026
Patrun: Societad da condomini parcella nr. 3912
c/o Alex Bass, 7174 S. Benedetg
Liug e parcella: S. Benedetg, Via sur Val; 3912
Object: Fassadensanierung

Die Bauprofile stehen und die Baupläne sind bei der Gemeindeverwaltung aufgelegt. Die öffentliche Auflage dauert 20 Tage ab Publikationsdatum.

Allfällige Einsprachen gegen die obenerwähnten Baugesuche sind der Baukommission der Gemeinde Sumvitg innerhalb von 20 Tagen ab Publikationsdatum einzureichen.

Sumvitg, 24.04.2026

Baukommission

Sanaziun Via Cavivens

Las lavurs vid la sanaziun dalla via Cavivens han entschiet la jamna vargada e prospereschansco giavischau. Las proximas jamnas vegn luvrau naven da ost encunter vest, pia da Cabusch en direcziun dalla punt sur la Val Rabius. Sin la pagina d'internet dalla vischnaunca www.sumvitg.ch ei publicau in plan da lavur cun las indicaziuns necessarias. Per damondas da convischinas e convischins en connex cun las lavurs stat il biro d'inschignier Cavigelli SA bugen a Vossa disposiziun tel: 081/ 920 09 20
Nus engrazien per Vossa capientscha.

Sumvitg, 24-04-2026

Suprastonza communal

Sanierung Via Cavivens

Die Sanierungsarbeiten an der Via Cavivens haben letzte Woche begonnen und verlaufen wie gewünscht. In den nächsten Wochen wird von Ost nach West, also von Cabusch in Richtung Brücke Val Rabius gearbeitet. Auf der Homepage der Gemeinde www.sumvitg.ch ist ein Arbeitsplan mit den notwendigen Angaben veröffentlicht. Für Fragen im Zusammenhang mit den Arbeiten steht Ihnen das Ingenieurbüro Cavigelli AG gerne zur Verfügung Tel: 081/ 920 09 20
Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis.

Sumvitg, 24.04.2026

Gemeindevorstand

Serrada via Runcahez

Muort in tagl da lenna ei la via da Runcahez serrada naven da Rumplauns anen entochen il mir dil lag. La serrada vala naven da venderdis, **ils 24.04.2026 entochen prevedentamein venderdis, ils 22.05.2026**. Per plascher far diever dalla deviazion sur la via Rosas. Nus engraziein per Vossa capientscha. Ulteriuras informaziuns survegnis Vus directamein da nies selvicultur Beat Cadruvi (tel. 079 681 19 67).

Sumvitg, 24-04-2026

Uffeci forestal Sumvitg

Sperrung Via Runcahez

Wegen Holzschlagarbeiten ist die Strasse Runcahez ab Rumplauns bis zur Staumauer gesperrt. Die Strasse ist ab Freitag, den 24.04.2026, bis voraussichtlich Freitag, 22.05.2026 gesperrt. Bitte benutzen Sie die Umleitung über die Via Rosas.

Wir danken Ihnen für Ihr Verständnis. Weitere Informationen erhalten Sie direkt von unserem Revierförster Beat Cadruvi (Tel. 079 681 19 67)

Sumvitg, 24.04.2026

Forstamt

Curdem da gronda dimensiun

La vischnaunca organischescha ina rimnada da rufid bloccont sco suonda:

Venderdis, ils 24 d'avrel 2026 dallas 08.00 - 18.00 uras

Ei vegn rimnau il rufid per l'entira vischnaunca sin la piazza Igniu (spel baghetg economic)

Ils curdems ein da deponer els containers ni navettas tschentai sil plaz. Per tener-casa vegn priu encunter **max. 2 m³** rumians. Quantitads pli grondas ein da transportar directamein e sin cuost dil caschunader ella deponia regionala a Rueun. Rumians vegnan buca pri encunter. Tals rumians ein da plazzar als plazz da rimnada usitai els vitgs e che vegnan rimnai entras la Regiun Surselva mintgamai la mesjamna.

Ei vegn acceptau

- maschinas pintgas e mopeds senza ieli e benzin, da tuttas sorts fier, maschinas electronicas senza ieli, mobiliar movibel buc culau giu, requisits dil temps pigns
- per pneus senza gavegl vegn incassau ina taxa da frs. 5.--, cun gavegl frs. 10.--
- per pneus da maschinas agricolas pintgas vegn incassau frs. 20.-- e per pneus da tractur frs. 50.--.

Buca acceptau vegnan

- tuttas maschinas agricolas, lenna da brisch, veglia e da baghetg, sacs da pupi ni plastic, materials da pachetar, requisits dil temps liber gronds, blachas da ballas da silo, curdems da baghetg, curdem verd da curtin (deponia verda), cartun e pupi vegn rimnau entras la scola

Ils suandonts rumians vegnan rimnai cun ils rumians jamnils:

- sacs tochen 50 kg; 1 marca da frs. 2.50, rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault e pli levs che 12 kg; 2 marcas da frs. 2.50 e rumians pigns tochen 100 cm liung / 60 cm lad / 60 cm ault entochen ina peisa da 30 kg; 3 marcas da frs. 2.50.

Nus appelein alla responsabladad da vischinas e vischins e supplichein da setener vid quellas directivas en favur digl ambient. Medemamein fagein nus attents da buca deponer rumians sin deponias illegalas (selvadias). Talas deponias cunterfan alla legislaziun per la dismissa da rumians e vegnan annunziadas als organs responsabels e puni.

Per ulteriuras informaziuns stat il gerau responsabel bugen a Vossa disposiziun.

Sumvitg, 24-04-2026

Departament ambient

Sperrgutabfuhr

Die Sperrgutabfuhr für das Jahr 2024 wird von der Gemeinde wie folgt organisiert:

Freitag, 24. April 2026, vom 08:00 – 18:00 Uhr

Die Sammelstelle ist in Igniu neben dem Werkhof der Gemeinde.

Das Sperrgut ist alleinig in den zur Verfügung gestellten Containern zu deponieren. Pro Haushalt wird **max. 2 m³** Abfall entgegen genommen. Grössere Mengen z.B. Haus- und Stallräumungen sind direkt und auf eigene Kosten bei der Regionaldeponie in Rueun zu transportieren.

Angenommen werden

- Kleinmaschinen und Motorfahräder ohne Öl und Benzin,
- Eisenwaren, aller Art (Tische, Werkzeuge, Velos, usw.)
- Alle Elektronischen Maschinen (Computer, Kühlschränke, Bohrmaschinen, elektronische Heizungen mit und ohne Öl, usw.),
- Bewegliche Mobilien (Betten, Schränke, Stühle, Matratzen, Teppiche jedoch nicht geklebte, usw.),
- Freizeit- und Sportrequisiten (Skier, Trainingsvorrichtungen, Velos, usw.) die grösser als 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch und schwerer als 30 kg sind,
- für Pneus ohne Felgen wird eine Gebühr von CHF. 5.– und mit Felgen CHF. 10.– fällig,
- für jeden Papiersack (Futtersack) wird eine Gebühr von CHF. 5.– fällig,
- für Pneus von kleinen landwirtschaftlichen Maschinen ohne Felgen wird eine Gebühr von CHF. 20.– und für Pneus von Traktoren CHF. 50.– fällig,

Nicht angenommen werden

- sämtliche landwirtschaftliche Maschinen, Brennholz, altes Holz, Bauholz (Täfer, Böden, Latten, Balken, usw.) Papier- und Plastiksäcke Packmaterial (Palletten, Styropor, Plastik, usw.) Freizeit- und Sportrequisiten die kleiner als 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch und leichter als 30 kg sind (Bob, Schlitten, Rollschuhe, Rollbretter, usw.) Siloballenblachen (grüne oder weisse). Bauschutt (Linoleum, Isolationsmaterial, Plastik, Dach- und Wandfolien, usw.) und Abfall von Firmen sind direkt bei der Regionaldeponie in Rueun zu transportieren.
- Grünabfall ist direkt bei der entsprechenden Sammelstelle in Igniu zu deponieren,
- Karton und Papier wird 2-mal jährlich von den Schulen resp. von den Vereinen gesammelt.

Die folgenden Abfälle werden mit der wöchentlichen Kehrrechtsentsorgung gesammelt und benötigen die folgenden Gebührenmarken:

- Säcke bis 50 kg; 1 Gebührenmarke à CHF 2.50, kleinere Abfälle bis 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch und leichter als 12 kg; 2 Gebührenmarken à CHF 2.50, kleinere Abfälle bis 100 cm lang / 60 cm breit / 60 cm hoch die bis 30 kg schwer sind; 3 Gebührenmarken à CHF 2.50.

Wir appellieren an die Eigenverantwortung jedes Einzelnen und dies der Umwelt zuliebe. Die erwähnten Richtlinien sind zu befolgen. Gleichzeitig machen wir Sie auf das Verbot zur Errichtung von illegalen Deponien aufmerksam. Solche Deponien werden bei der entsprechenden Dienststelle angezeigt. Bei allfälligen Fragen steht Ihnen der Fachvorsteher gerne zur Verfügung.

Sumvitg, 24.04.2026

Umweltdepartemen

Revocaziun da fossas dils santeris da Sumvitg, Rabius e Surrein

Sebasond sin art. 20 dalla lescha da sepultura e santeri ha la suprastonza communal decidu da revocar entginas fossas dils santeris da Sumvitg, Rabius e Surrein il matg/zercladur 2026. La revocaziun pertucca las fossas da suandonts/as defunct/as:

Sumvitg

Robert Bass e Madleina Blätter-Bass
Otilia Caviezel-Wieland
Gualbert e Mariuschla Monn-Bearth
Rita Bearth
Ollinda e Letizia Lechmann
Victor Duff

Rabius

Flurin Lombriser
Flurin Giger
Carli Degonda
Leni e Leo Maissen-Sieber
Jolanda Maissen e Hanspeter Döös

Surrein

Theresina Giger-Candinas
Magdalena Venzin e Rico Deplazes
Augustin Cadruvi
Anna Deplazes-Cavelti
Adelrich Maissen

Las fossas ston vegnir rumidas entras ils vegnentsuenter la jamna da calender 22 e 23 (26-05-2026 – 05-06-2026). Eis ei als vegnentsuenter buca pusseivel da rumir ina fossa exequescha la vischnaunca questa lavur cun adossar ina taxa da frs. 150.-- als vegnentsuenter. Nus supplichein da contactar per quei intent Hugo Deflorin (tel.: 079 483 52 97).

Sumvitg, 24-04-2026

Suprastonza communal

Grabauflösung der Friedhöfe Sumvitg Rabius und Surrein

Gemäss Artikel 20 des Bestattungs- und Friedhofsgesetzes hat der Gemeindevorstand beschlossen, im Mai/Juni 2026 einige Gräber der Friedhöfe Sumvitg, Rabius und Surrein aufzuheben. Die Aufhebung betrifft die Gräber folgender Verstorbener:

Sumvitg

Robert Bass e Madleina Blätter-Bass
Otilia Caviezel-Wieland
Gualbert e Mariuschla Monn-Bearth
Rita Bearth
Ollinda e Letizia Lechmann
Victor Duff

Rabius

Flurin Lombriser
Flurin Giger
Carli Degonda
Leni e Leo Maissen-Sieber
Jolanda Maissen e Hanspeter Döös

Surrein

Theresina Giger-Candinas
Magdalena Venzin e Rico Deplazes
Augustin Cadruvi
Anna Deplazes-Cavelti
Adelrich Maissen

Die Gräber müssen in den Kalenderwochen 22 und 23 von den Nachkommen geräumt werden (26.05.2026 – 05.06.2026). Ist es ihnen nicht möglich das Grab zu räumen, wird die Gemeinde diese Arbeit ausführen. Die Gebühr für diese Arbeit beträgt Frs. 150.-- . Wir bitten Sie, sich dafür mit Hugo Deflorin (Tel.: 079 483 52 97) in Verbindung zu setzen.

Sumvitg, 24-04-2026

Gemeindevorstand

Duel da vischnaucas

Duront il meins da matg organischescha la vischnaunca ensemen cun uniuns, la scola e personas privatas purschidas da semover per la populaziun. Las participontas ed ils participonts rimnan minutas da moviment per la vischnaunca ed emprovan da recaltgar il tetel «la vischnaunca la pli activa en Svizra».

Ins sa rimnar minutas da moviment cun separticipar allas activitads publicadas. Vinavon san ins cargar in'app sin il telefonin e rimnar minutas per la vischnaunca duront ch'ins va a spass, a cuorer, cun velo ni autras activitads sportivas.

Dapli informaziuns anfleis vus sut : www.coopgemeindeduell.ch e leu sut «Gemeinden 2026» e silsunter Sumvitg.

La vischnaunca cun il comité d'organisaziun selegra sin ina stedia participaziun. Per damondas astgeis vus bugen contactar il gerau Diego Deplazes. *Per il comité d'organisaziun : Irina, Alexa, Laura, Nicole, Lucas, Diego*

Sumvitg Turissem

Invitaziun

Alla 64avla radunonza generala da Sumvitg Turissem, **gievvia, ils 30 d'avrel 2026** allas 19.00 uras ell'ustria Placi Pign a Surrein

Gliesta da tractandas

1. Beinvegni
2. Elecziun d'in dumbrausch
3. Approbaziun dil protocol 2025
4. Rendaquen 2025
5. Rapport dils revisurs
6. Approbaziun dil quen 2025
7. Preventiv 2026
8. Rapport dil president
9. Mutaziuns da commembers
10. Elecziuns: 1 commembra dalla suprastonza (reelecziun)
11. Orientaziuns
12. Varia

Bugen sperein nus ch'in numerus diember da commembras e commembers (era novizs ein beinvegni) resalvien quella sera en favur dil turissem. Suenter la radunonza offerescha l'uniun sco usitau in pign refrestg.

Dil protocol dalla davosa radunonza generala sa vegnir priu investa tiel biro da Sumvitg Turissem duront las uras da spurtegl ni sut www.sumvitg-turissem.ch, Cordials salids *Sumvitg Turissem*

Nies Surrein

Radunonza annuala, sonda ils 25-04-2026 allas 20.00 en casa da scola. Las tractandas usitadas. Novas commembras / novs commembers ein adina beinvegni. Mira sin nossa pagina ils statuts:nies.surrein.ch. In cordial beinvegni fa *la suprapostonza*

Rimnada da pupi e cartun

Venderdis, ils 1 da matg 2026, avon miezdi: Rabius, Surrein, Sumvitg, Cumpadials, S. Benedetg e Clavadi. Nus supplichein Vus da deponer il pupi ed il cartun beinveseivel sper via entochen las 8.00. Per simplificar la rimnada supplichein nus Vus da far pigns pacs e ligiar ils pachets da pupi sco era quels da cartun aschia ch'els dattan buca dapart. Sch'enzatgi vul menar sez siu pupi e cartun allas muldas, lu sesanflan quellas els loghens usitai a Rabius e Sumvitg. A Cumpadials e Surrein sesanflan las muldas sper la Punt Gonda. Grond engraziament per Vies sustegn. *Consorti da scola Sumvitg-Trun*

Information connecta ag / Mitteilung der Repower

Leitungsunterbruch Glasfasernetz Ilanz–Sedrun

Infolge Erneuerungsarbeiten der RhB-LWL-Infrastruktur in Ilanz müssen verschiedene Glasfaserkabel der Repower zwischen Ilanz – und Sedrun unterbrochen und umverlegt werden. Die Umschaltungen finden während einer Nachtschicht statt. Die Kommunikationsverbindungen und -dienste werden während den Umschaltungen unterbrochen und auf das neue Glasfaserkabel aufgeschaltet. Während folgenden Zeiten sind sämtliche Kommunikationsdienste unterbrochen.

Die Arbeiten der Unterbrüche sind wie folgt terminiert: **Ganze Gemeinde Sumvitg 29.04.2026 ab 23.30 Uhr bis 30.04.2026, 6 Uhr**

Die Repower versucht den Unterbruch so kurz wie möglich zu halten. Dennoch ist mit einem längeren Unterbruch während der angegebenen Arbeitszeit zu rechnen. Bei allfälligen Fragen stehen wir Ihnen gerne zur Verfügung. Wir entschuldigen uns für den Unterbruch und danken für Ihr Verständnis.